NOVEMBRE STUDENI

ISTITUTO italiano DI CULTURA ZAGABRIA

3



Duo Giampaolo Bandini e Cesare Chiacchiaretta

MUSICA
Nell'ambito delle XIV Giornate della chitarra classica di Spalato

concerto *Tango e Follia: 25 anni insieme* del Duo Giampaolo Bandini e Cesare Chiacchiaretta

In programma: musiche di Astor Piazzola, Leo Brouwer, Steve Goss, Saverio Rapezzi
Il Duo Giampaolo Bandini (chitarra) e Cesare Chiacchiaretta (bandoneon), è nato nel 2002. Nel 2027 il Duo celebrerà 25 anni di intensa collaborazione artistica. Fin dagli esordi, l'affiatamento tra i due musicisti, la raffinata sensibilità interpretativa e il carisma del loro dialogo musicale hanno conquistato un posto di rilievo sulla scena concertistica internazionale, dando vita a interpretazioni di grande intensità ed emozione.

3 novembre, ore 20.00

Koncertna dvorana Ive Tijardovića
Hrvatski dom
Tončićeva ulica 1
Spalato

GLAZBA
U okviru XIV. Dana klasične gitare u Splitu

koncert *Tango i Follia* Dua Giampaolo Bandini i Cesare Chiacchiaretta

Na programu: Astor Piazzola, Leo Brouwer, Steve Goss, Saverio Rapezzi
Duo Giampaolo Bandini (gitara) i Cesare Chiacchiaretta (bandoneon) osnovan je 2002. godine. Godine 2027. duo će obilježiti 25 godina zajedničkoga umjetničkoga djelovanja. Od samih početaka njihov se glazbeni spoj nametnuo kao nezaobilazna pojava na međunarodnoj koncertnoj sceni, zahvaljujući iznimnoj izražajnosti, komunikaciji među glazbenicima i jedinstvenoj karizmi.

3. studenog u 20.00 sati

Koncertna dvorana Ive Tijardovića
Hrvatski dom
Tončićeva ulica 1
Split

5



Ettore Scola



CINEMA
In collaborazione con il Kino Edison di Karlovac

Retrospettiva sul cinema di Ettore Scola (1931-2016)

5 novembre
***La famiglia* (1987)**

12 novembre
***Romanzo di un giovane povero* (1995)**

26 novembre
***La cena* (1998)**

30 novembre
***Gente di Roma* (2003)**

***Tutte le proiezioni avranno luogo alle ore 19.00**

Kino Edison
Šetalište dr. Franje Tuđmana 13
Karlovac

FILM
U suradnji s Kinom Edison u Karlovcu

Retrospektiva filmova Ettorea Scole (1931. – 2016.)

5. studenog
La famiglia (Obitelj), 1987.

12. studenog
Romanzo di un giovane povero (Priča o siromašnom mladiću), 1995.

26. studenog
La cena (Večera), 1998.

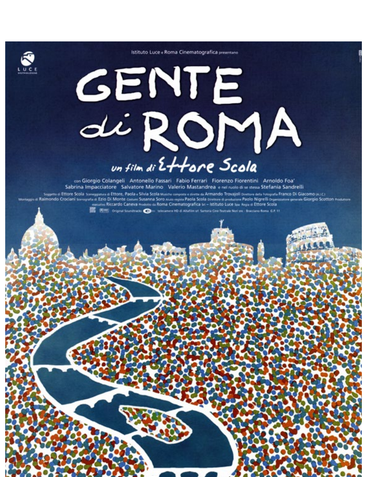
30. studenog
Gente di Roma (Ljudi Rima), 2003.

*Sve će se projekcije održati u 19.00 sati

Kino Edison
Šetalište dr. Franje Tuđmana 13
Karlovac







12

CINEMA
Nell'ambito del XXIV Zagreb Film Festival - programma *I grandi 5*
proiezione del film

Le città di pianura (2025)
di Francesco Sossai
con Filippo Scotti, Sergio Romano, Pierpaolo Capovilla



***Le città di pianura* è un road movie affascinante e irresistibilmente divertente, che racconta il viaggio di due bonari ubriaconi che, di osteria in osteria, trascinano con sé anche un timido studente di architettura. Il film accompagna il pubblico nel mondo di inguaribili romantici, sempre pronti a bere un altro bicchiere nella speranza che sia proprio quello a regalare loro la felicità tanto agognata. Presentata in anteprima al Festival di Cannes, questa storia agrodolce, ispirata a un'esperienza personale, è un omaggio a quei luoghi speciali che continuano a vivere nei nostri ricordi.**
Francesco Sossai (Feltre, 1989) ha studiato regia cinematografica presso l'Accademia Tedesca di Cinema e Televisione di Berlino. Ha diretto i cortometraggi *Surfaces* (2017) e *The Birthday Party* (2023), oltre al lungometraggio *Other Cannibals* (2021).

12 novembre, ore 18.00

Cinema Kinoteka
Kordunska 1
Zagabria

FILM
U okviru XXIV. Zagreb film festivala – program *Velikih 5*
projekcija filma

Jedna putna (2025.)
režija: Francesco Sossai
glume: Filippo Scotti, Sergio Romano, Pierpaolo Capovilla

Jedna putna šarmantan je i neodoljivo zabavan film ceste o dvojici dobroćudnih pijanaca koji od krčme do krčme za sobom vuku i sramežljivog studenta arhitekture. Novi film talijanskog redatelja uvodi publiku u svijet nepopravljivih romantičara, uvijek spremnih popiti još jedno piće u nadi da će im upravo ono donijeti nedostižnu sreću. Premijerno prikazana u Cannesu, ova gorko-slatka priča, nadahnuta osobnim iskustvom, posveta je posebnim mjestima koja nastavljaju živjeti u našim sjećanjima.
Francesco Sossai (Feltre, 1989.) filmsku režiju studirao je na Njemačkoj akademiji za film i televiziju u Berlinu. Režirao je kratke filmove *Surfaces* (2017.) i *The Birthday Party* (2023.) te dugometražni film *Other Cannibals* (2021.).

12. studenog u 18.00 sati

Kinoteka
Kordunska 1
Zagreb

16

GASTRONOMIA
Nell'ambito della *XI Settimana della cucina italiana nel mondo*

I vicentini magna la Gata

Incontro dedicato a la Gata - il tipico dolce artigianale vicentino, con Elena Agosti, storica dell'arte e dell'artigianato.

La Gata è un dolce artigianale creato nel 2006 dalla volontà di sette pasticcieri della provincia di Vicenza di "sfornare" un dolce simbolo del territorio berico, così come il pandoro lo è per Verona. L'intento è quello di inventare una torta semplice che sia espressione del territorio e della pasticceria vicentina, che ricorre esclusivamente ad ingredienti di prima qualità (farina di grano e di mais vicentini, latte e burro di latteria, grappa, miele di acacia, mandorle e cacao). Nasce così la Gata, nome auto-ironico che riprende il luogo comune "vicentini mangia gatti".

16 novembre, ore 18.00

Istituto Italiano di Cultura di Zagabria
Preobraženska 4
Zagabria

GASTRONOMIJA
U okviru *XI. Tjedna talijanske kuhinje u svijetu*

I vicentini magna la Gata (Vičentinci jedu Gatu)

susret posvećen Gati - tipičnom vičentinskom kolaču; sudjeluje Elena Agosti, povjesničarka umjetnosti i obrta

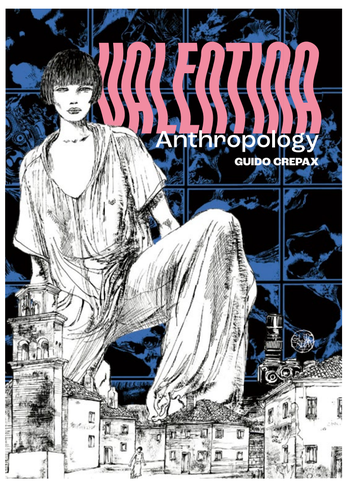
Gata je tradicionalni slastičarski kolač nastao 2006. godine na inicijativu sedmorice slastičara iz okolice Vicenze, koji su željeli osmisliti kolač koji bi bio simbol njihovog kraja, baš kao što je pandoro simbol Verone. Cilj je bio napraviti jednostavan kolač koji odražava obilježja kraja i slastičarske tradicije Vicenze, pripremljen isključivo od najkvalitetnijih sastojaka (pšenično i kukuruzno brašno iz Vicenze, mlijeko i maslac iz lokalnih mljekara, rakija grappa, bagremov med, bademi i kakao). Tako je nastala Gata (la gatta, mačka tal.) kolač ironičnog naziva koji se poigrava uvriježenim stereotipom da „Vičentinci jedu mačke".

16. studenog u 18.00 sati

Talijanski institut za kulturu u Zagrebu
Preobraženska 4
Zagreb



28



LETTERATURA ED EDITORIA
Nell'ambito del XXXII Fiera del libro di Pola *Sa(n)jam knjige u Istri*
programma *Storie Italiane*
Presentazione delle traduzioni croate di opere di autori italiani

Guido Crepax: *Anthropology*
(Ed. Castropola)

Partecipano: Caterina Crepax, Paola Damiano, Andrea Matošević

28 novembre, ore 19.00

Casa dei veterani croati, Salone rosso
Leharova ulica 1
Pola



Gian Marco Griffi: *Ferrovie del Messico*
(Ed. Petrine knjige)

Partecipano: Gian Marco Griffi, Tatjana Peruško

30 novembre, ore 19.00

Casa dei veterani croati, Salone rosso
Leharova ulica 1
Pola

KNJIŽEVNOST
U okviru 32. izdanja Sajma knjige *Sa(n)jam knjige u Istri*
program *Storie Italiane*
Predstavljanje hrvatskih prijevoda djela talijanskih autora

Guido Crepax: *Anthropology*
(Castropola)

Sudjeluju: Caterina Crepax, Paola Damiano, Andrea Matošević

28. studenog u 19.00 sati

Dom hrvatskih branitelja, Crveni salon
Leharova ulica 1
Pula

Gian Marco Griffi: *Meksičke željeznice*
(Petrine knjige)

Sudjeluju: Gian Marco Griffi, Tatjana Peruško

30. studenog u 19.00 sati

Dom hrvatskih branitelja, Crveni salon
Leharova ulica 1
Pula

Disegno grafico / Grafički dizajn: Kristina Babić